



对外汉语教学精品课程书系

总顾问 赵金铭

汉语报刊教学 理论与方法

HANYU

主编 张和生



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



对外汉语教学精品课程书系

总顾问 赵金铭

汉语报刊教学 理论与方法

主编 张和生
编著 李晟宇 王丕承 吴成年 吴方敏 杨泉



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

汉语报刊教学理论与方法/张和生主编. —北京:北京大学出版社, 2007. 11
(对外汉语教学精品课程书系)

ISBN 978-7-301-12866-4

I. 汉… II. 张… III. 报刊—汉语—阅读教学—对外汉语教学—教学研究
IV. H195.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 161694 号

书 名: 汉语报刊教学理论与方法

著作责任者: 张和生 主编

责任编辑: 沈 岚

封面设计: 张 虹

标准书号: ISBN 978-7-301-12866-4/H·1864

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电子邮箱: zpup@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62752028

出版部 62754962

印 刷 者: 北京飞达印刷有限责任公司

经 销 者: 新华书店

730 毫米×980 毫米 16 开本 17.5 印张 290 千字

2007 年 11 月第 1 版 2007 年 11 月第 1 次印刷

定 价: 32.00 元(含 1 张 DVD)

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究 举报电话: 010-62752024

电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn

序

汉语作为第二语言教师的自我发展

这是一套为汉语作为第二语言教学师生专门设计的精品课程,也是为已在教学第一线从事教学工作又需要继续提升的教师而编写的教材。汉语作为第二语言教学有着自身特殊的规律和特点,教师的业务水准和教学能力,关乎教学质量,左右着学习效率。刚刚走上教学岗位的新教师,自不待言,就是已有相当经验的教师,也需要把自己“怎样教”,学生“如何学”,加以理论的总结,升华为带有规律性的东西,再用以反馈于教学。

一个教师如果只是日复一日、年复一年地从事教学,不关注教学研究的进展,不了解世界第二语言教学研究的前沿,不能不断地充实和更新自己的知识结构,在这科技日新月异,教学理念、教学方法、教学手段不断创新的时代,正如逆水行舟,不进则退,是要落伍的。因此,汉语作为第二语言教师的基本素质之一,就是要具备对自己的教学进行反思的意识。要能对自己的课堂教学进行研究,用科学的方法分析、反思自己的教学实践,评估自己的教学效果,并据此改进教学。欲达此目的,教师必须具备自我发展的意识,要能根据教学实际与本人业务提高的实际需求,制订长远的与近期的自我发展目标,给自己充电。汉语作为第二语言教师应该具有终身学习的意识,应有不断追求新知识、新理念、新方法的精神。我们的目标是成为研究型的教师,而不仅仅是“教书匠”。

那么,汉语作为第二语言教师进修的方向和内容又如何呢?拟订中的“国际汉语教师标准”将是我们的重要参照。我们认为一个合格、称职的汉语作为第二语言教师应从以下四方面来衡量并提升自己:基础知识、专业知识、教学技能、教师素质。

基础知识包括:合理的知识结构,扎实的汉语与外语知识,较全面的中华文化知识,以及全面的语言应用能力和跨文化交际能力。

专业知识包括:汉语作为第二语言的教学理论,汉语作为第二语言的教学方法、教学途径与教学技巧,第二语言习得与认知等。

教学技能包括:语言教学技能与语言训练技能,诸如熟悉教学大纲与课程计划;精于课堂教学组织和课堂管理,有一套行之有效的课堂教学技巧;善于选择教材、创造性地使用现有的教材,并能自行设计教材;能根据不同的目的,选择适当的测试方法和评估手段;能在教学中熟练运用现代教育技术等。

教师素质包括:高尚的品行操守,良好的职业道德,热爱语言教学工作,关爱学生,具有一定的教育学修养和心理学素质。

这套服务于汉语作为第二语言教师进修的课程体系,正是适应教师自我发展的需要,从教师应具备的合格条件出发,以提升教师素质为目的,为满足教师的需求而面世的。全部课程围绕着汉语作为第二语言教学的“理”与“术”展开。何谓“理”?“理”就是作为第二语言的汉语本体及相关的教学理论。作为第二语言的汉语和作为母语的汉语,虽同为汉语,但在教学中的侧重点和难点的处理上自然不同,“理”则各异。何谓“术”?“术”是教学技能,即教学方法和教学手段。“理”与“术”的有机结合,理论与实践的融会贯通,是本课程的最大特点。体现如下:

一、本课程体系既介绍基本知识、基本原理,相关教学理论,又提供行之有效的教学方法和教学技巧以供教师选择。二、尽量吸取国内外汉语本体研究和汉语教学研究的最新成果,使之转化为教学资源。三、总结几十年来国内外汉语教学界有关汉语本体教学和技能训练的实践经验,结合国外第二语言教学研究的的前沿理论和最新动态,结合汉语特点和教学实际,得出带有规律性的、具有指导意义的研究成果。四、从学习者实际出发,适应第二语言习得规律与特点,从不同的角度展示汉语的认知过程和认知特点。五、在教学内容的处理、教学方法和教学手段的采用、课堂教学组织、技能训练办法和测试评估等方面提出建设性意见,因此具有很强的实用性。

北京大学出版社策划了这套教材,并组织全国各大学从事对外汉语教学的资深教师进行编写,他们教学经验丰富,理论素养深厚,学识渊博,文笔流畅。我们相信这批课程的设置与配套教材的编写,泱泱大观,嘉惠学人,定能使人们得窥汉语作为第二语言教学的全豹,也定将有助于学科建设的深入发展。

赵金铭

2007年9月30日

前言

在对外汉语课堂教学的总体设计中,针对学习者听、说、读、写不同技能的培养而设置不同的课型,是教学大纲的要求,也早已是国内各教学机构普遍遵循、采用的方式。

汉语阅读技能的培养可以通过精读课(或称综合课、读写课)、泛读课、报刊课等多种课型的教学来实现。在国内现行的对外汉语课堂教学体系中,精读课因其技能训练的综合性、汉语知识的系统性而在各课型中位居骨干;报刊课则因其课程目标的针对性强而不可或缺。有研究表明,中文报刊是以汉语为第二语言学习者在获得一定的阅读能力后最大的阅读渴求。阅读中文报刊不仅是学习者了解中国社会的重要途径之一,也是衡量学习者汉语阅读水平的有效方法。学习者的需求正是我们开设报刊课、研究报刊课的基础。

新中国对外汉语报刊教学独立设课始于 20 世纪 70 年代末期。进入 80 年代后,开设对外汉语报刊课的院校渐次增多,多种类型的报刊课专用教材相继问世,报刊课教学模式日趋成熟,针对报刊课的相关研究也逐步深入。可以说,我国对外汉语报刊课教学与研究的开展,与我国对外汉语教学事业的发展同步,报刊课教学的理论与实践的研究必须放在整个学科发展的大背景下进行。

本书针对对外汉语报刊课教学所进行的探讨,无论是教学理论研究,还是实践经验总结,无不基于学界以往的研究成果。回顾以往的相关研究,学界主要关注的是报刊课在诸多对外汉语课程中的课型的定位、报刊课的教材建设、报刊课的教学方法,以及现代化教育技术在报刊教学中的应用等方面,我们因而也从这些方面入手。

研究对外汉语报刊课教学,首先要研究报刊课的课型定位。技能训练类课程与知识传授类课程有本质的区别。一般来说,知识的传授可以依知识的类别而清晰地界定课程类别,而技能的训练则通常呈现综合性。语言的本质功能是交际,语言交际中的言语输入与输出是相辅相成、互为表里的,因而第二语言学习中技能的训练就必定是综合性的。以语言输入为主的阅读课、听力课,无法回避、也无需回避语言输出的训练;以语言输出为主的口语课、写作课同样也无法回避对语言输入的需求。事实上,语言技能训练课程的综合性特点,也正是时下我们对外汉语教学不同课程的课型特点不甚突出的深层原因。

在充分认识到语言技能训练课程的综合性的前提下,我们仍需为不同的对外汉语课程进行教学定位,从而确定不同的教学模式,突出各自的课型特色,以便更好地服务于特定的教学目标。我们认为,报刊课是一门以提高学生阅读能力为主要教学任务的综合课,是一门教学目标明确、在对外汉语教学中具有不可替代作用的课程。报刊课不是一门学习报刊知识的课程,而是一门“专项技能课”。它不仅是听、说、读、写四种基本技能训练课的延伸,而且相对其他课型更集中地为学生提供跨文化的信息资源。

具体来说,一方面,报刊课教学应当是对传统精读课的一种有效的补充,也可以说是一种特定文章体裁的泛读课。它旨在帮助学习者在了解、掌握一般阅读技巧的同时,掌握中文报刊这种特殊文体的一些常用词语及句式,从而全面提高汉语阅读水平。报刊课始终应当以训练学生的汉语阅读理解速度和内容概括能力为核心目标。另一方面,报刊课教学又是口语课、听力课、写作课的延伸,学生在报刊教学的课堂上同样需要训练汉语听、说、写的技巧,但这种听、说、写的训练始终要立足服务于报刊阅读能力的培养。报刊课教学还是帮助学习者理解中华文化的重要途径,学生通过阅读大量的课堂及课外的报刊材料,从中了解中国国情文化及其他相关文化知识。语言的理解需要文化的理解,学习者对中国文化知识的积累,必定会促进其报刊阅读能力的提高。

报刊课的教材建设,是学界一直关注的问题。人们关注的焦点不仅在于如何确立报刊课教材的编写原则和教材评价的标准,还在于对固定性的报刊课教材与临时性的即时报刊资料的取舍态度。

科学性、趣味性、针对性、实用性,是第二语言教材编写的一般性原则,当然也适用于对外汉语报刊课教材的编写。至于上述“四性”如何在报刊课教材中具体体现,本书第三章通过回顾近30年的报刊课教材编写历程,在大面积的教材分析基础上,对报刊课教材的编写原则和编写步骤作了较为详尽的阐述。

与其他课型不同,报刊课的课型特点对教材的选择提出了特别的要求。报刊教材的趣味性在一定程度上体现在课文内容的新闻性、时效性上,而报刊教材的科学性又要求教材能体现出报刊语言特点的系统性以及第二语言教学的循序渐进,这就造成了固定性的报刊课课本与即时性的报刊材料两类教材各自存在不足,造成了学界对两类教材取舍态度的不一。

我们认为,根据报刊课是“专项语言技能课”的课型定位,课程应以固定教材为主,以临时性教材作为必要的补充。与其他课程的教材主要由教师编写、确定不同,报刊课的临时性教材还可以由学习者依据教师的指引自行选定。这种教材来源的多途径和教材的多样性,也是对外汉语报刊课的课型特征之一。

影响报刊课教学质量的因素是多方面的,但教师的教学方法是否得当,教学

过程是否符合汉语作为外语的习得规律,教学技巧是否纯熟,在诸多因素中举足轻重。我们知道,在对外汉语课堂教学中,要以学生为主体,以教师为主导。而教师“怎么教”在很多方面会直接影响到学生“怎么学”,适宜的教学法有益于发掘学生的学能,有益于报刊课朝着规范化与个性化兼顾的方向发展,从而使学习者从中获益。

我们并不否认“学无定式,教无定法”,但对外汉语教师们多年来从事报刊教学的经验值得我们总结、借鉴、提升。因为只有符合对外汉语报刊课课型特点与内在要求的教学法,才能体现出该课型的独特价值,才能让学生的阅读技能得到充分有效的训练与发展,才能让学生在报刊课的学习中得到在别的课型中得不到的收获。据此,我们在本书第四章或着眼于宏观抽象,或留意于微观具体,从教学原则、教学模式、教学过程、教学技巧四个不同的层面对报刊课教学法进行了探讨与分析。

在教学原则方面,我们提出了以学生为中心、以教师为主导的教学原则,固定教材与即时性补充教材相结合的原则,精读与泛读相结合的原则,阅读与听、说、写等其他语言技能相结合的原则,课堂教学与课外阅读相结合的原则,报刊语言形式与报刊专题内容、文化背景知识相结合的原则,交际性的原则以及报刊教学与现代教育技术相结合的原则。

在教学模式方面,我们提出了以固定教材为教学的依据和主要材料,整个课堂教学主要围绕固定教材来进行的模式,以临时的报刊文章为课堂主要教学材料的基本模式,以网络报刊文章为课堂主要教学材料的基本模式。三种模式都包括学生自选报刊文章述评(包括师生点评)、主课文语言障碍疏通(含词语、句式的解释与操练)、阅读技能训练(主要包括泛读训练与专题讨论)几个教学环节。

为更好地服务于教学实践,我们专门设立了“报刊课课堂教学疑难答问”一节,就教学中可能出现的具体问题提出参考性解决方案。在本书附录中,我们提供了一份完整的中级汉语水平报刊课课堂教学教案,以期使我们对教学环节、教学步骤的描述具体化。我们还录制了一课时的报刊课课堂教学录像光盘,希望能更真实、更形象地表现我们对报刊课的认识。需要说明的是,无论是教案还是教学录像,我们并不认为我们所展示的教学方法具有教学标准的作用或教学观摩的价值,我们只是想通过这样的努力使学界更加关注报刊课课堂教学的规范。

关于现代化教育技术在报刊课教学中的应用,我们主要做了两方面的探索。一是现代化教育技术的常规性应用,包括如何利用计算机制作多媒体报刊课教学课件,如何利用电子邮件辅助收发作业,如何利用网络论坛辅助课外交流,如何利用计算机辅助报刊课考试等。二是进行了基于语料库词频统计的报刊常用

词语研究。想要说明的是,我们在撰写第五章时所作的报刊语言词频统计,受语料库规模的限制,受本书版面的限制,我们无法在书中提供一份权威词表。但实验的结论是明确的:在根据语料库进行词频统计时,依据平衡语料库或报刊语料库所得出的词表会有较大差距,因而对外汉语报刊课教学需要专用的词表,用以规划课程及指导教材编写。

同样出于方便读者、服务教学实践的目的,我们搜集了 700 多个中文报刊网站,并对所有网址逐一核对筛选。本书附录中提供了近 200 个报刊网址,或许有助于教学者和学习者获取汉语报刊资源。

探讨对外汉语报刊课教学,我们不能不提及教学大纲的制订。国家汉办 2002 年颁布的《高等学校外国留学生汉语教学大纲(长期进修)》在描述初、中、高三个等级的教学目标和教学途径时指出,中等阶段应能读懂一般性的新闻报道,阅读速度为每分钟 120—150 字;高等阶段应能读懂报刊上的一般性文章,阅读速度为每分钟 200—260 字。“报刊阅读课”作为“专门技能课”之一,仍以语言技能训练为核心,既可以是必修课,也可以作为选修课。而国家汉办同年制订的《高等学校外国留学生汉语言专业教学大纲》更是对报刊课设置作了详细描述:在汉语言专业本科二年级开设的课程称之为“中国报刊语言基础”,教学目的重在帮助学习者掌握一定数量的常用报刊词语和句式;三年级开设的课程称之为“中国报刊阅读”,教学目的重在培养学生快速阅读能力和内容概括能力。两门报刊课连续开设 4 个学期,均为每周 4 学时。应当说,这两个大纲是对近年来有关对外汉语报刊课教学与研究的结晶,也是指导我们开展报刊课教学的指导性文件。

从大纲的颁布至今,又过去了五年。对外汉语报刊课教学发展到今天,已经到了应该总结、提高的阶段,而我们正是在做这种尝试。受制于能力不足,本书失当、疏漏之处所在多有,诚恳欢迎读者的批评指正。

编 者

2007 年仲夏

目 录

序 / 1

前 言 / 1

第一章 对外汉语报刊教学研究综述 / 1

- 第一节 对外汉语报刊的课型归属研究 / 2
- 第二节 对外汉语报刊的教学内容研究 / 6
- 第三节 对外汉语报刊的教学方法研究 / 9
- 第四节 对外汉语报刊教材编写研究 / 21

第二章 有关对外汉语报刊教学定位的理论思考 / 25

- 第一节 作为独立课型的报刊教学 / 26
- 第二节 作为读写课补充的报刊教学 / 30
- 第三节 作为听说课延伸的报刊教学 / 43
- 第四节 作为跨文化知识资源的报刊教学 / 56

第三章 对外汉语报刊教材的编写与教学材料的选择 / 66

- 第一节 报刊教材的基本特征 / 67
- 第二节 报刊教学材料的分类与评估 / 75
- 第三节 现行报刊教材编写情况回顾 / 85

第四节 报刊教材编写的原则与方法 / 109

第五节 报刊教材编写的创新与展望 / 153

☞ 第四章 对外汉语报刊教学法探讨 / 170

第一节 对外汉语报刊教学的基本原则 / 171

第二节 对外汉语报刊教学的基本模式 / 186

第三节 对外汉语报刊教学的基本过程 / 204

第四节 对外汉语报刊课堂教学疑难答问 / 214

☞ 第五章 现代化教育技术在对外汉语报刊教学中的应用 / 222

第一节 计算机辅助报刊教学 / 223

第二节 基于词频统计的报刊常用词语研究 / 240

☞ 附 录 / 244

一、对外汉语报刊教学研究参考文献索引 / 244

二、对外汉语中级报刊教案示例 / 249

三、中国主要电子版中文报刊网址 / 260

☞ 后 记 / 267

第一章

对外汉语报刊教学研究综述

针对对外汉语报刊课的研究主要从 20 世纪 80 年代开始,研究内容涉及对外汉语报刊课的课型定位、对外汉语报刊课的教学内容、方法以及对外汉语报刊课的教材选择、编写等诸多方面。

对于报刊课的课型定位,有几种不同观点。从课程的角度出发,以是否侧重语言教学等标准,可以把报刊课分别定位于语言课、翻译课或其他特殊课程;从课型的角度出发,以是否重视文化教学等标准,可以把报刊课定位于综合课、专项技能课等。其中专项技能课又以“听、说、读、写”为依据进行进一步的定位。“读”无疑是报刊课的重点,但如何安排报刊课的“听、说、写”则有许多不同看法。总体上说,在专项技能上有三种主要观点:第一种是强调“读”,认为报刊课的目的就是要提高学生的报刊阅读能力;第二种是“读”和“听”并重,“读”是报刊阅读,但“听”不是一般的听力课,而是新闻听力;第三种观点认为报刊课是“听、说、读、写”四种课型的延伸,当然具体教学内容、方法都有特殊之处。

对报刊课的定位不同,会直接影响到报刊课的教学内容、方法以及报刊教材的编写。

报刊教学研究包括许多方面,如报刊文章的结构、特定句式、常用词语等语言知识,一般认为这是教学内容中的重点。此外是以前者为基础的阅读理解等基本技能,还有对文章内容及其相关文化背景的把握。对以上几方面中谁是重点有不同看法,有的侧重语言知识、专项技能的学习,有的侧重对文章内容、文化背景的把握。在实际的教学中,这几方面是有机的整体,相辅相成,只是因教学目的的不同会有所侧重。

对报刊教学方法的研究较为深入,涉及到报刊教学的诸多方面,如报刊课词

语、句子教学方法、阅读教学方法、“听、说、写”的教学方法、文化教学方法、教师的作用、学生的引导以及报刊课的总体设计等。

对报刊教材编写的研究主要探讨了教材的类型,基本上分为固定教材和临时选编教材两大类,并分析了固定教材和临时选编教材的优缺点,还讨论了编写教材时如何选材、编排等问题。也有研究从历时的角度分析了一些教材的优缺点,对报刊教材编写有借鉴意义。

第一节

| 对外汉语报刊的课型归属研究

以汉语为第二语言的学习者,经过一段时间的汉语学习,掌握了一定的基础汉语知识,并开始步入汉语主动运用阶段后,我们可以考虑为他们开设汉语报刊课。开设报刊课的目的,可以从语言、文化等多个方面讨论,对于学生来说,报刊课有着相当的吸引力。有学者针对不同国籍学生的调查显示,学生在掌握了一定的汉语阅读技能后,最大的阅读渴求就是中文报刊,^①可见开设对外汉语报刊课是很有必要的。

针对报刊课的研究从20世纪80年代开始,至90年代,仍有学者认为,从教学目的、教学方法、教材等角度考虑,报刊课仍没有形成成熟的教学模式。时至今日,关于报刊课的一些问题,例如报刊课在对外汉语教学体系中处于什么样的位置,报刊课的教学内容,报刊课的教学方法,开设报刊课的目的任务等,对外汉语教学界仍没有完全达成共识。

报刊课属于哪种课型,从不同的角度考虑会有不同的观点。严格地说,“课型”和“课程”是两个不同的概念,“教学内容有相对系统的叫课程,属于一门课程的分支的叫课型”。^②对于报刊课,则有“课程”和“课型”两种归属,为了避免混淆,不论报刊课的“课程”归属还是“课型”归属,我们都称之为“类型”。

报刊课在对外汉语教学体系中的类型定位,是进一步对报刊教学内容、教学方法等教学元素进行定位的基础,报刊课类型的归属,会直接决定报刊课其他方面的总体规划以及具体实施,如课堂教学的内容、方法以及教材编写等等。对于报刊课的类型归属,对外汉语教学界有多种观点,这些观点有区别,也有交叉。

① 张和生《关于对外汉语报刊课的一点思考》,《北京师范大学学报(社会科学版)》,1994年第3期。

② 吕必松《对外汉语教学概论(讲义)》,国家对外汉语教师资格审查委员会办公室。

一、报刊课的课程归属研究

课程类型一般分为语言课、翻译课和其他课程。从不同的角度出发,可以把报刊课归入不同的课程类型。

(一) 报刊课属于语言课

对外汉语教学的首要任务是培养和指导学生的汉语应用能力,报刊课也服务于这一任务,所以报刊课是语言技能课。报刊课与一般的精读、听力等语言课不同,它属于较高级别的汉语课程,应针对已经掌握了一定汉语基础知识的学生开设。

从20世纪80年代至今,很多学者的观点都表明报刊课首先是语言课。在这一大前提下,各家观点侧重点有所不同。除了大家公认报刊课要提高学生一般的汉语应用能力外,还有人强调要提高学生了解和分析新闻的能力。^①

也有观点认为,“报刊课”是一类课程的总称,对报刊课还可以进行下位分类,按照从低到高的顺序依次是报刊语言基础、新闻听力、报刊阅读、热门话题。对这几种课,又可以进行不同的定位。一是把报刊语言基础和报刊阅读归入专门目标课,教学的专门目标是新闻语体,而新闻听力和热门话题则归入专门技能课;二是将报刊阅读归入文化语言课,教学目标是文化内容。也就是说,在“报刊课”这一大前提下,要把其所包括的四部分内容分别定位。按照华霄颖的这一分类,还可以把“报刊课”中的报刊语言基础列入语言课。^②从课程定位来说,这样作无疑是灵活可行的,但不同的定位,会对报刊课的教学产生直接的影响,这些影响会波及教材、教学内容、教学方法等许多方面,例如把报刊阅读归入专门目标课与归入文化语言课相比,二者在教学上会有很大差异,前者的教学内容为语言知识和技能,后者则为文化背景等。

(二) 报刊课属于翻译课

有学者指出,澳大利亚曾经按照精读课或翻译课的方式进行汉语报刊教学。^③按照精读课的方式进行报刊教学的情况偶尔可见,但是,按照翻译课的方式进行报刊教学的情况相对来说比较少见。

(三) 报刊课属于其他课程

李杨把对外汉语课程分为单项技能课、综合课和其他课程,除了单项技能课

① 参见陈君宏《读报课的设置与教学问题》,《第二届国际汉语教学讨论会论文选》,北京语言学院出版社,1988年。

② 参见华霄颖《报刊课程三议》,《对外汉语教研论丛(第二辑)》,华东师范大学出版社,2002。

③ 参见苏迈凯《对外汉语教学有关报刊阅读方面的问题》,《第一届国际汉语教学讨论会论文选》,北京语言学院出版社,1986。

和综合课外,其他课程包括报刊课、翻译课、热门话题、古代汉语、商贸汉语等。在这一课程体系中,报刊课属于“其他”课程。李杨从教学原则、语言与文化的角度分析对外汉语报刊课的特点,这些分析在一定程度上表现出了报刊课定位中的交叉情况。^①

二、报刊课的课型归属研究

一般来说,课型可以分为综合课、专项技能课、专门目标课。

(一) 报刊课属于综合课

任何一种语言教学都会或多或少地涉及到文化的传播,但是在具体的语言教学中是否强调文化的传播、把文化教学放在什么位置,则有不同的看法。综合课除了要进行语言要素教学外,还涉及到文化背景知识的教学。关于报刊课是否强调文化背景知识教学,是否为文化教学安排很大比重,对外汉语学界也有不同的看法。从是否强调报刊文化知识传授,可以把报刊课归入综合课或其他课型。当然,无论把报刊课归入哪种类型,报刊课都不可避免地涉及到文化教学,其区别只是比例大小、侧重点等的不同。

有观点认为,报刊课应该重视语言与文化的关系,报刊课教学不但要传授文化背景知识,还应该把文化纳入整个报刊语言教学系统,在培养语言技能的同时培养“学生对文化的敏感和识别能力”。^②

也有观点认为,语言教学的重点之一就是揭示文化因素、国情内容,目的是使学生能够更准确、更深刻地把握语言的“内涵义”,从教学的角度考虑,语言知识的讲授要与文化知识介绍结合;另外,培养交际能力也应该在一定的文化背景中进行。从这些分析看,报刊课在一定程度上带有综合课的特征。^③

(二) 报刊课属于专项技能课

专项技能课一般分为听力、会话、阅读、写作等几种。从这几种专项技能出发,学界对于报刊课课型可以作出不同的定位。关于报刊课课型定位,有多种观点,但是大部分观点都承认一个事实:报刊课至少部分地属于阅读课,或者说,报刊课首先是一门阅读课,然后才是其他课型。比如李杨就认为,教学中单项技能训练要与综合技能训练结合,报刊课负担着专项技能中的三项任务:读、听和说。^④

①③④ 参见李杨《对外汉语教学课程研究》,北京语言文化大学出版社,1997。

② 于丛扬《文化与报刊语言教学》,《第二届国际汉语教学讨论会论文集》,北京语言学院出版社,1988。

1. 报刊课是阅读课

20 世纪 80 年代初,学界已经认识到报刊课在阅读教学中的重要作用。不少学者的研究都指出,报刊课就是阅读课(王魁京 1983,李振杰 1986,刘士勤 1988,侯敏、王秀清 1996,金学丽 1997,丁安琪 2002,甘甲才 2003,吴雅民 2004)。学者们在强调报刊课是阅读课的同时,又各自有所侧重。如有观点强调报刊课是“听、说、读、写”中的“读”,重在提高学生报刊阅读能力,同时适当了解中国文化;也有观点强调报刊课要培养阅读能力,但要辅之以听、说、写。

2. 报刊课是阅读、听力课

学界另有一种看法,即认为报刊课是阅读和听力的结合,这里的阅读指报刊阅读,听力指新闻听力(许俐珍 1996,余维钦 1996,陈昌娟、董淑慧 1998,包文英 2002,华霄颖 2002)。有学者就明确提出,报刊课实际包括报刊阅读课和新闻听力课两部分。^①

学界还有“广义报刊语言”的说法,广义报刊语言包括新闻报纸、刊物上的时事书面语,还包括广播电视中的时事口语。如果把时事书面语和时事口语两个方面都作为报刊课的教学内容,报刊课应该属于阅读听力课。^②

3. 报刊课是听说读写四种课型的延伸

对报刊课是一门独立的课程还是某种课程的补充,学界有不同的看法。

一种观点认为,设置报刊课两种方式都可以考虑,即把对外汉语报刊课设置成单独的课程或设置成某一课程的补充,也就是说,报刊课既可以是独立课程,也可以是某一课型,“可作为提高学生语言其他方面能力的一项课程”^③,报刊课包括了听、说、读、写几个方面,但是这几个方面同一般的课型相比有所侧重。如听力,重在听报刊文章的录音,或者听广播电台播出的新闻;读,重在泛读和概述能力的培养。

另有观点认为,开设报刊课的主要目的“不是在于让学生了解中国的一些文化现象和某些国情,而是在于弥补精读课以文学语言为主、口语课以口头语言为主的不足,让学生接触一种新的语体——报刊语言,在于给他们一个工具,一把钥匙”。^④从这一观点出发,可以把报刊课定位于精读课和口语课的延伸。

① 参见许俐珍《报刊课之我见》,《中国对外汉语教学学会成立十周年纪念论文选》,北京语言学院出版社,1996;余维钦《简论对外汉语教学中的报刊课》,《中国对外汉语教学学会成立十周年纪念论文选》,北京语言学院出版社,1996。

② 陈昌娟、董淑慧《报刊语言常用结构浅析》,《天津师大学报》,1998 年第 3 期。

③ 苏迈凯《对外汉语教学有关报刊阅读方面的几个问题》,《第一届国际汉语教学讨论会论文选》,北京语言学院出版社,1986。

④ 侯敏、王秀清《报刊课的教学设想与安排》,《语言教学与研究》,1996 年第 2 期。

还有观点从多个角度分析了报刊课的定位问题以及报刊课与其他课型的关系:首先是提高学生汉语知识的应用能力,这是报刊课的基础。其次,报刊课与精读课不同,精读课作为对外汉语教学的重要课型具有广博全面的优点,但是同时也有流于宽泛的缺点,精读课不能满足学生学习汉语的多种目的,另外精读课的内容往往过于偏重文学作品,对新词语的使用也体现较少,这都是精读课的局限。相反,报刊课与精读课不同,报刊文章的语言相对平实,新词语使用频率高,内容广泛,所以报刊课是具有一定汉语基础的学生提高汉语水平的有效途径之一。第三,报刊课属于综合阅读课中的专门阅读课,报刊课与综合阅读课之间是互补的,综合阅读课注重培养综合阅读能力,而报刊课内容的特殊性决定了报刊课具有与众不同的特点,如特殊词语、特定句式等。第四,学习报刊语言有助于新闻听力水平的提高,不能割裂报刊阅读和新闻听力课之间的关系,报刊课应该包括报刊阅读课和新闻听力课,这样才能全面提高学生的汉语水平。此外,报刊课还可以结合视听课,但视听内容要以新闻节目为主,不能是一般的电视剧、电影等。另外,报刊课和作文课、文化课、口语课、翻译课都可以配合交叉。^①

对于以上几种观点也有反对意见。有学者就指出,不能把报刊课当成听、说、写等其他课型的延续,认为如果把报刊课当作其他课型的延伸,有悖于报刊教学宗旨。^②

4. 报刊课属于专门目标课

专门目标课的特点是,“教学内容结合有关的专业内容或专门的语体和文体,有专门的教学目标”,报刊阅读、新闻听读都属于专门目标课。^③

报刊课在对外汉语教学课程系统中处于什么位置,应该属于哪种课程、课型,会因为教学目的、教学内容、学生特点等因素有所不同,反之,教学目的、教学内容甚至教学方法的不同也会影响报刊课的定位。如何为对外汉语报刊课进行科学的定位,我们将在本书第二章进一步探讨。

第二节

对外汉语报刊的教学内容研究

对于报刊课教学内容的安排,对外汉语教学界历来存在不同的观点,报刊课

① 参见郝琳《试论报刊选读课的定位》,《北京第二外国语学院学报》,1998年第2期。

② 参见张崇富《问题与对策——报刊课之我见》,《汉语学习》,1999年第4期。

③ 参见吕必松《对外汉语教学概论(讲义)》,国家对外汉语教师资格审查委员会办公室。